

Даний процес переробки матеріалу, що вивчається, в свою чергу забезпечує осмислення і запам'ятовування, які необхідні для подальшого засвоєння і формування знань [3: 10-30].

Як показує наш досвід, візуалізація важких для розуміння і засвоєння навчальних тем (наприклад, дієслова руху, види дієслова, родовий відмінок іменників у визначальному значенні), а також використання наочності для узагальнення та систематизації тематичних смислових блоків (таблиці в кінці граматичної теми); для семантизації мовних одиниць і мовних правил; активізує перцептивні та мнемічні навчальні дії студентів, створює додаткові стимули для вивчення мови.

Література:

1. Зимняя И. А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. Изд. второе, доп., испр. и перераб. – М.: Издательская корпорация «Логос», 2000. — 384 с.
2. Лекции по общей психологии / А. Р. Лурия. – СПб.: Питер, 2006. – 320 с.
3. Манько Н.Н. Когнитивная визуализация педагогических объектов в современных технология обучения / Н.Н.Манько // Образование и наука. Журнал теоретических и прикладных исследований. - 2009. – N 8(65). - С. 10-30.
4. Мультимедиа в образовании: специализированный учебный курс / Бент Б. Андресен, Катя ван ден Бринк; авторизованный пер. с англ. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Дрофа, 2007. – 224 с.
5. Попова А.И., Тараненко В.В., Доценко Т.Г. Интерактивные мультимедийные средства обучения русскому языку как иностранному (из опыта создания и применения компьютерных обучающих и тренировочно-контролирующих программ) // Преподавание русского языка иностранным студентам : теория и практика, традиции и инновации : монография / [под ред. Н.И. Ушаковой]. – Х.: ХНУ имени В.Н. Каразина, 2014. – 391 с.
6. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учеб. пособие для вузов/ А.Н.Щукин. – М.: Высш. шк., 2003. – 334 с.

Особливості навчання професійного діалогу іноземних студентів медичного ВНЗ

Рагріна Ж.М.

Запорізький державний медичний університет

м. Запоріжжя, Україна

e-mail: Ragrinazhanna@mail.ru

Конкурентоспроможність сучасного фахівця визначається не тільки його високою кваліфікацією в професійній сфері, але й рівнем володіння мовою, на якій буде здійснюватися професійне спілкування, а також вміннями вирішувати різноманітні завдання в умовах іншомовної комунікації. Це обумовлює

актуальність оволодіння майбутніми фахівцями навичками професійно орієнтованого діалогічного мовлення. Підготовка таких фахівців вимагає подальших пошуків та шляхів вдосконалення процесу навчання іншомовної комунікації.

Професійно орієнтоване навчання визначають як навчання, що базується на урахуванні потреб студентів при вивченні іноземної мови, обґрунтовується специфікою майбутньої професії або спеціальності та передбачає оволодіння навичками та вміннями спілкування в професійній сфері [2].

Навчання професійно орієнтованого діалогічного мовлення має свої особливості: природність ситуації спілкування, вмотивованість мовленнєвої дії студента, наявність вказівок до дії, тому вправи повинні відповідати таким вимогам, як спланованість ситуації, професійна спрямованість завдань. Отже, одним із найбільш дієвих засобів навчання професійного діалогічного мовлення ми вважаємо професійний діалог або текст.

На перших курсах основного етапу доцільно будувати процес навчання на роботі з текстом за фахом, який допомагає створити передумови для оволодіння студентами базовою професійною лексикою. Навчальна діяльність на базі тексту за фахом – основа формування навичок та вмінь конструювання висловлювань. Слід зазначити, що тексти повинні бути підібрані в межах тем, що вивчаються на основних предметах спеціалізації, наприклад, в курсі «Внутрішні хвороби» – теми «Гострий бронхіт», «Гіпертонія», «Інфаркт міокарда», «Стенокардія», «Основні захворювання органів системи травлення» і т.д.

Тексти про захворювання характеризуються єдиною логіко-смісловною структурою, певним стереотипом побудови на рівні композиції, специфікою лексичних і синтаксичних засобів вираження. Тому введення в практику мовної підготовки матеріалів про захворювання різної етіології дозволяє зняти труднощі в розумінні наукового тексту, виокремлювати з нього необхідну інформацію, інтерпретувати і декодувати її, будувати власні висловлювання в усній та письмовій формі.

На старших курсах в процесі мовної підготовки іноземних студентів-медиків необхідно застосовувати ситуативне моделювання, тобто створювати ситуації навчально-професійного спілкування, які відповідають потребам майбутніх фахівців. Ефективним нам бачиться тренування та закріплення навичок професійного діалогічного мовлення лікаря на матеріалі питань-кліше під час розпитування пацієнта, діалогів типу «лікар – хворий» з подальшими записами в медичну карту пацієнта, складання рекомендацій та порад щодо подальшого лікування.

За визначенням С.В. Маталової, процес навчання іноземних студентів-медиків професійного складається з таких етапів: формування навичок ведення діалогу з хворими для встановлення паспортних даних останнього та формування навичок ведення діалогу з метою виявлення скарг з історії цього захворювання [1]. Тому інтенсивно формувати навички ведення медичного діалогу допомагає план розпитування пацієнта (паспортні дані, основні скарги, огляд та діагностика, постановка діагнозу, лікування, тощо). Серед найбільш поширених типів питань, що використовуються в діалогічному спілкуванні лікаря з пацієнтом виділяють наступні: загальні (передбачають відповіді «так» або «ні»), альтернативні (дають можливість вибрати відповідь) та спеціальні (питання, які вимагають розгорнутої відповіді). Формулювання будь-якого типу питань може викликати певні труднощі в засвоєнні. Для усунення таких труднощів іноземні студенти повинні в повній мірі володіти необхідною професійно-термінологічною лексикою, навчитися користуватися граматично і семантично коректними мовленнєвими кліше, відпрацювати вимову та інтонацію в навчальних діалогах.

В цілому ж, в процесі навчання професійно орієнтованого діалогічного мовлення іноземні студенти медичних спеціальностей повинні вміти визначати мету і розуміти ситуацію спілкування; мати навички прогнозування розвитку діалогу, реакцій співрозмовника; вміти будувати діалог відповідно до цілей професійної діяльності.

Література:

1. Маталова С.В. Інтенсивне навчання професійного мовлення іноземних студентів-медиків при мовній підготовці до клінічної практики / С.В. Маталова / Вісник РУДН, серія Російська мова та іноземні мови і методика їх викладання. - 2008. - № 3. - С. 27-31.
2. Образцов П.І., Іванова О.Ю. Професійно-орієнтоване навчання іноземної мови на немовних факультетах вузів / П.І. Образцов, О.Ю. Іванова. - Орел: ОДУ, 2005. - 114 с.

Використання традиційних та інноваційних технологій у навчанні іноземних студентів технічного університету

Снігурова І.І., Романьок Л.В.

Національний технічний університет «Харківський політехнічний інститут»,

м. Харків, Україна

e-mail: arksn@rambler.ru

Сучасний розвиток освіти в Україні вимагає оновлення змісту та якості усього навчально-виховного процесу відповідно до загальноєвропейських вимог: інформатизації освітнього простору, налагодження вітчизняними ВНЗ співпраці з європейськими навчальними закладами в науковій діяльності, студентських міжнародних обмінів тощо.

Однією з умов розвитку освіти є впровадження в навчальний процес сучасних технологій, які розширюють можливості студентів, сприяють формуванню їх інтелектуальних здібностей. Якісна мовна підготовка неможлива без використання сучасних освітніх технологій.

Починаючи навчатися в Україні, іноземні студенти далекого зарубіжжя вивчають мову «з нуля», відкривають для себе її культуру. Специфікою викладання іноземних мов в Україні є явище двомовності, тому можна говорити про використання української мови як державної та російської як засобу спілкування в мовному середовищі на сході України [2]. Студенти з далекого зарубіжжя традиційно вивчають російську мову (за бажанням – українську), спілкуючись ними в навчальному закладі й у повсякденному житті. Після закінчення підготовчого факультету майбутні фахівці-іноземці мають право поступити до ВНЗ на основний факультет, вивчаючи разом з іншими дисциплінами мови навчання - російську або українську. Студенти з ближнього